



Istituto Nazionale di Statistica

Dipartimento per la raccolta dati e lo sviluppo di metodi e tecnologie per la produzione e diffusione dell'informazione statistica

Direzione centrale per la raccolta dati

Protocollo N. 0241623

Allegati Vari

Roma, 14.03.2017

Agli Uffici di statistica delle Regioni
All' Istituto provinciale di statistica
della Provincia autonoma di Bolzano
All' Istituto di statistica
della Provincia autonoma di Trento
Loro Sedi

Agli Assessorati all'agricoltura delle Regioni e
Province autonome
Assessorato al turismo della Regione Puglia
Loro Sedi

Al Ministero delle politiche agricole, alimentari e forestali
Dipartimento delle politiche competitive, della
qualità agroalimentare, ippiche e della pesca-DIQPAI
Direzione generale degli affari generali, delle risorse
umane e per i rapporti con le Regioni e gli Enti
territoriali - AGRET
AGRET II - SIAN, coordinamento ICT e informazione
Dipartimento delle politiche europee e
internazionali e dello sviluppo rurale - DIPEISR
Direzione generale dello sviluppo rurale
DISR III - Agricoltura, ambiente e agriturismo
Via XX Settembre, 20 - 00187 Roma

Oggetto: Rilevazione "Agriturismo" (codice IST-00697)

1. Premessa

L'Istituto nazionale di statistica effettuerà nel corso del 2017 la rilevazione "Agriturismo", con lo scopo di rilevare le caratteristiche strutturali dei principali servizi di ospitalità delle aziende agricole autorizzate all'esercizio dell'agriturismo in base alla vigente legislazione nazionale e regionale. La rilevazione (codice IST-00697) è prevista dal Programma statistico nazionale 2014-2016 - Aggiornamento 2016, prorogato dal decreto legge 30 dicembre 2016, n. 244 - convertito con modificazioni dalla legge 27 febbraio 2017, n. 19 -, e dal Programma statistico nazionale 2017-2019, in corso di approvazione, che comprendono le rilevazioni statistiche di interesse pubblico. Il Programma statistico nazionale in vigore è consultabile sul sito internet dell'Istat all'indirizzo <http://www.istat.it/it/istituto-nazionale-di-statistica/organizzazione/normativa>. Per la rilevazione in oggetto l'Istat si avvale della collaborazione delle Regioni e delle Province autonome di Trento e di Bolzano i quali, a loro volta, possono avvalersi degli uffici competenti in materia di agriturismo a livello regionale o provinciale.

2. Raccolta dati e trasmissione del materiale di rilevazione

L'indagine rileva informazioni relative alle aziende agricole autorizzate all'esercizio dell'attività agrituristica al 31 dicembre 2016; in particolare, l'indagine ha lo scopo di rilevare le caratteristiche strutturali relative ai diversi servizi di ospitalità (alloggio, degustazione, ristorazione e altre attività o servizi). La rilevazione si svolgerà nel periodo 13 marzo - 28 aprile 2017. Considerata la peculiarità delle variabili rilevate e per garantire una migliore qualità dell'informazione



Istituto Nazionale di Statistica

Dipartimento per la raccolta dati e lo sviluppo di metodi e tecnologie per la produzione e diffusione dell'informazione statistica

Direzione centrale per la raccolta dati

raccolta, le Regioni e le Province autonome potranno avvalersi delle informazioni presenti nei documenti amministrativi esistenti presso gli Enti territoriali di competenza.

Per la raccolta dei dati le Regioni e le Province autonome potranno utilizzare una delle seguenti modalità:

- ✓ File dati a livello regionale o provinciale, predisposto dalle Regioni e dalle Province e già utilizzato nelle precedenti edizioni della rilevazione, contenente le informazioni richieste, seguendo le indicazioni riportate nel tracciato record precedentemente fornito da Istat e allegato alla presente circolare (**allegato A**)
- ✓ Modello ISTAT/AGRITUR/16 predisposto da Istat e allegato alla presente circolare (**allegato B**).

In caso di compilazione del modello ISTAT/AGRITUR/16, le Regioni e Province Autonome dovranno fare riferimento alle istruzioni fornite da Istat e riportate **nell'allegato C** della presente circolare.

Si ricorda che, come previsto nelle istruzioni per la raccolta dei dati, vanno rilevati anche gli eventuali casi di cessazione e/o nuova autorizzazione di attività agrituristica avvenuti nel corso del 2016.

Per rendere più agevole l'aggiornamento delle informazioni richieste da parte delle Regioni e Province Autonome, l'Istat, prima dell'avvio della rilevazione, fornirà a ciascuna Regione e Provincia Autonoma i microdati risultanti dalla precedente edizione di indagine. Per accedere a tali microdati, le Regioni e le Province Autonome dovranno utilizzare la procedura Datistat, collegandosi all'indirizzo <https://indata.istat.it/datistat/>. L'Istat comunicherà in tempo utile l'attivazione del sito e le credenziali per il primo accesso (*userid e password provvisoria*). In caso di smarrimento delle credenziali di accesso o per eventuali chiarimenti sarà possibile inviare una mail a rdc-settoriali@istat.it.

Il materiale debitamente compilato (dati e metadati/tracciati), previo controllo quantitativo e qualitativo da parte degli incaricati di ciascuna Regione o Provincia Autonoma, dovrà essere trasmesso all'Istat **entro e non oltre il 19 maggio 2017**, tramite il nuovo portale di acquisizione ARCAM all'indirizzo web <https://arcam.istat.it>. Ai fini della trasmissione del materiale dovrà essere indicato tempestivamente alla casella di posta elettronica rdc-settoriali@istat.it il nominativo (nome, cognome, indirizzo di posta elettronica, numero di telefono) della persona da abilitare al sistema. L'Istat provvederà prima dell'avvio della rilevazione all'invio delle credenziali di accesso. Per eventuali richieste di chiarimento sull'utilizzo del portale o per problematiche tecniche è possibile contattare il Servizio per la conduzione della raccolta dati da indagini dirette (RDC), ai seguenti numeri 06.4673.4060/4068 o scrivendo alla casella di posta elettronica: rdc-settoriali@istat.it.

Si prega il referente di ciascuna Regione o Provincia Autonoma di inviare una mail all'indirizzo di posta elettronica: rdc-settoriali@istat.it per comunicare l'avvenuta trasmissione dei dati tramite sistema ARCAM.

Le suddette procedure sono state sviluppate per consentire lo scambio di file tra enti o società esterne e l'Istituto nazionale di statistica in modo sicuro e affidabile. Pertanto l'Istat abiliterà un unico e stesso referente per entrambi i sistemi (Datistat e ARCAM).

3. Assistenza alla rilevazione

Per richieste di assistenza durante la rilevazione relative a problemi tecnici incontrati nell'accesso al sito web di Datistat e sulle modalità di invio del materiale tramite il sistema ARCAM è possibile contattare il Servizio per la conduzione della raccolta dati da indagini dirette (RDC) all'indirizzo di posta elettronica: rdc-settoriali@istat.it o ai numeri telefonici 06.4673.4060/4068. Per informazioni sui contenuti tematici della rilevazione in oggetto le Regioni e le Province Autonome dovranno contattare il Servizio statistiche e rilevazioni sull'agricoltura (ATC) all'indirizzo di posta elettronica: sag-g@istat.it o rivolgersi ai seguenti numeri telefonici 06.4673.4564/ 4542.



Istituto Nazionale di Statistica

Dipartimento per la raccolta dati e lo sviluppo di metodi e tecnologie per la produzione e diffusione dell'informazione statistica

Direzione centrale per la raccolta dati

4. Responsabile e referente della rilevazione

In caso di sostituzione del responsabile e/o referente della rilevazione, ciascuna Regione e Provincia autonoma dovrà comunicare al Servizio per la conduzione della raccolta dati da indagini dirette (RDC) tramite indirizzo di posta elettronica rdc-settoriali@istat.it, indicando nell'oggetto Rilevazione "Agriturismo" – IST-00697 e nel testo del messaggio il nuovo nominativo, il numero di telefono e l'indirizzo di posta elettronica del responsabile e del referente della rilevazione, nonché l'indirizzo di posta elettronica certificata a cui dovranno essere inviate tutte le comunicazioni relative alla rilevazione.

5. Pubblicazione dei risultati

I risultati finali della rilevazione verranno diffusi attraverso il sito dell'Istat (sistema informativo <http://agri.istat.it>) e attraverso altre pubblicazioni dell'Istituto.

6. Segreto statistico e trattamento dei dati personali

I dati raccolti nell'ambito delle rilevazioni in oggetto sono sottoposti alla vigente normativa sul segreto statistico (art. 9 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322) e, in caso di trattamento di dati personali, alla normativa sulla protezione di tali dati (decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e "Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale" - allegato A.3 del citato decreto legislativo n. 196/2003). I dati possono essere utilizzati, anche per successivi trattamenti, esclusivamente per fini statistici, da parte dei soggetti del Sistema statistico nazionale, nonché per finalità di ricerca scientifica alle condizioni e secondo le modalità previste dall'art. 7 del Codice di deontologia e di buona condotta. I medesimi dati saranno diffusi in forma aggregata, in modo tale che non sia possibile risalire ai soggetti ai quali si riferiscono.

Per i soggetti pubblici, l'obbligo di risposta per le indagini comprese nel Programma statistico nazionale è sancito dall'art. 7, comma 1, del d.lgs. n. 322/1989.

I responsabili del trattamento statistico dei dati raccolti nell'ambito della presente indagine sono il Direttore centrale per la Raccolta dati e il Direttore centrale per le statistiche ambientali e territoriali dell'Istat. Per il trattamento dei dati personali il titolare è l'Istat - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma e i responsabili sono i Direttori Centrali sopra indicati, nonché i responsabili degli Uffici di statistica delle Regioni e delle strutture che ne svolgono le funzioni nelle Province autonome di Trento e di Bolzano. Al Direttore centrale per la raccolta dati è possibile rivolgersi anche per conoscere il nominativo degli altri responsabili e per quanto riguarda l'esercizio dei diritti degli interessati.

Ciascun responsabile del trattamento dei dati personali, con riferimento al proprio ambito di competenza:

- assicura il rispetto dei principi di cui all'art. 11 del decreto legislativo n. 196/2003;
- designa quali incaricati del trattamento dei dati personali, ai sensi dell'art. 30 del decreto legislativo n. 196/2003, tutti i soggetti che collaborano allo svolgimento della rilevazione in oggetto, impartendo loro le istruzioni dirette a garantire la corretta esecuzione della stessa e ad assicurare il rispetto della normativa posta a tutela del segreto statistico e dei dati personali;
- garantisce l'esercizio dei diritti di cui all'art. 7 del decreto legislativo n. 196/2003.



Istituto Nazionale di Statistica

Dipartimento per la raccolta dati e lo sviluppo di metodi e tecnologie per la produzione e diffusione dell'informazione statistica

Direzione centrale per la raccolta dati

I principali riferimenti normativi sono:

- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, e successive modifiche e integrazioni, “Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica” – art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n.166, “Regolamento recante il riordino dell’Istituto nazionale di statistica”;
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, e successive modifiche e integrazioni, “Codice in materia di protezione dei dati personali”– art. 4 (definizioni), artt. 104-110 (trattamento per scopi statistici o scientifici);
- “Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell’ambito del Sistema statistico nazionale” (All. A.3 del Codice in materia di protezione dei dati personali – d.lgs. n. 196/2003);
- Decreto del Presidente della Repubblica 30 agosto 2016, di approvazione del Programma statistico nazionale 2014-2016 – Aggiornamento 2016 (Gazzetta Ufficiale 15 ottobre 2016 - serie generale - n. 242);
- Comunicato relativo al decreto del Presidente della Repubblica 30 agosto 2016, concernente l'approvazione del Programma statistico nazionale 2014-2016 - Aggiornamento 2016 (S.O. n. 54 alla Gazzetta Ufficiale 12 dicembre 2016 - serie generale - n. 289);
- Decreto legge 30 dicembre 2016, n. 244, convertito con modificazioni dalla legge 27 febbraio 2017, n. 19, “Proroga e definizione di termini” – art. 1, comma 16-bis, che proroga l’efficacia del DPR 30 agosto 2016, di approvazione del Programma statistico nazionale 2014-2016 - Aggiornamento 2016, fino all’entrata in vigore del Programma statistico nazionale 2017-2019 (S.O. n. 14 alla Gazzetta Ufficiale 28 febbraio 2017 - serie generale - n. 49). Si coglie l’occasione per ricordare che sul sito Internet <http://www.istat.it> sono pubblicate le informazioni concernenti l’organizzazione e l’attività dell’Istat.

E’ inoltre possibile acquisire informazioni sull’attività dell’Istat e sui servizi offerti rivolgendosi ai Centri di informazione statistica presenti nei capoluoghi di Regione; infine, nel sistema informativo <http://agri.istat.it> sono disponibili altre statistiche sull’agricoltura e zootecnia.

Nel ringraziare anticipatamente per la cortese collaborazione che ciascuno degli Enti in indirizzo vorrà fornire mi è gradita l’occasione per inviare distinti saluti.

F.to IL DIRETTORE CENTRALE
(Saverio Gazzelloni)

L’originale digitale è conservato presso l’Istat e consultabile su richiesta.

Via Cesare Balbo 39, 00184 Roma
Telefono +39 0646731, Fax +39 064673 4099
e-mail: dcrd@istat.it
Cod. Fisc. 80111810588
Partita IVA 02124831005